

## Groupe électrogène diesel insonorisé 15,6 kVA

Modèle : EFE-GE16000 ST-YW AVR

3000 rpm - 50Hz  
 3600 rpm - 60Hz

3<sup>ph</sup>



YANMAR

Triphasé

Insonorisé

Refroidi à eau

Diesel

Démarrage électrique



| PERFORMANCES DU GROUPE                             | 50Hz      |
|--|-----------|
| PRP  | 14 kVA    |
| LTP  | 15,6 kVA  |
| Facteur de puissance                               | 0,8       |
| PRP  | 11,2 kW   |
| LTP  | 12,5 kW   |
| Puissance en monophasé si utilisé individuellement | 5,2 kVA   |
| Voltage disponible aux bornes de sortie            | 400/230 V |

| ALTERNATEUR  | 50Hz                         |
|--|------------------------------|
| Constructeur et modèle                               | <b>LINZ</b><br>E1X13MD/2 (*) |
| Synchrone avec régulation électronique de la tension | ±1%                          |
| N° pôles   | 2                            |
| Class de échauffement                                | H                            |
| Classe isolation stator/rotor                        | H                            |
| Degré de protection                                  | IP21                         |
| Puissance continue                                   | 16 kVA                       |

| MOTEUR                                     | 50Hz                     |
|--|--------------------------|
| Constructeur et modèle                     | <b>YANMAR</b><br>3TNM74F |
| Régulateur de tours                        | Mécanique                |
| Batterie de mise en marche au Pb           | 12V 55Ah                 |
| Niveaux d'émissions                        | STAGE V                  |
| Puissance max                              | 22 Hp                    |
| N. tours/min.                              | 3000                     |
| N. cylindres                               | 2                        |
| Cylindrée totale                           | 854                      |
| Consommation spécifique à 75% de la charge | 3,1 L/h                  |

**PRP - Prime Power** : elle est définie comme la puissance maximale qu'un groupe électrogène est capable de fournir de manière continue tout en alimentant une charge électrique variable lorsqu'il est exploité pendant un nombre illimité d'heures par an dans les conditions d'exploitation convenues et que les intervalles et procédures d'entretien sont respectés conformément aux prescriptions du fabricant. La puissance moyenne admissible sur 24 heures de fonctionnement ne doit pas dépasser 70 % de la puissance d'amorçage. Une capacité de surcharge de 10 % est disponible pour une période d'une heure au cours d'une période de fonctionnement de 12 heures.

**LTP - Limited-Time running Power** : Il s'agit de la puissance maximale disponible, dans les conditions d'exploitation convenues, pour laquelle le groupe électrogène est capable de fournir jusqu'à 500 heures de fonctionnement par an (dont pas plus de 300 pour une utilisation continue) avec les intervalles et les procédures d'entretien prescrits par les fabricants. Aucune capacité de surcharge n'est disponible.

Conforme aux directives suivantes :

**Directive Machines** : 2006/42/EC  
**Directive basse tension** : 2014/35/UE  
**Directive CEM** : 2014/30/UE  
**Directive sur le bruit** : 2000/14/EC

Définitions des valeurs nominales selon ISO8528-1:2005

**Conditions de référence** : Altitude: 100 m / Temperature: 30 °C / Relative humidité: 30%

**Normes** : Application, caractéristiques et performances des groupes électrogènes : ISO 8528 - 1 à 10  
 Application, caractéristiques et performances des groupes électrogènes : EN 12601

## Groupe électrogène

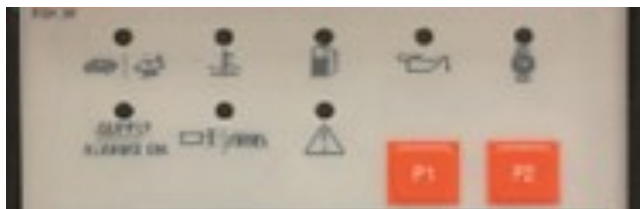
Modèle : EFE-GE16000 ST-YW AVR

|   |   |
|---|---|
| Châssis autoportant soude électriquement en acier au carbone avec réservoir journalier intégré                                    | Matériel d'isolation acoustique de classe 1                         |
| Peinture liquide RAL 9005   | Pot résidentiel -30dB(A) positionnée à l'intérieur du capotage      |
| Bouchon de ravitaillement remplissage du réservoir carburant interne au capotage  | Tuyau flexible d'échappement, isolé par fibre de verre et aluminium |
| Bouchon de drainage réservoir carburant sous le châssis   | Sortie gaz d'échappement avec ouverture spéciale sur le châssis     |
| Béquilles de levage   | Crochets de fermeture réglables avec cadenas en métal               |
| Trou pour fixation groupe au sol sur les béquilles  | Crochet de levage central démontable                                |
| Supports anti-vibrants entre moteur/alternateur y châssis sur tous les groupes électrogène  | Panneau électrique latérale / postérieur                            |
| Robuste cabine IP23 insonorisée ouvrable en deux sections en tôle d'acier au carbone épaisseur 20/10 plie et soude électriquement | Caniveau pour protéger le panneau de la pluie                       |
| Boulons et rivets de fixation en acier inoxydable   | Grille d'aspiration air latérale                                    |
| Peinture du capotage en poudre de polyester RAL 7035 - épaisseur 120 ÷ 150 µ  | Grille d'expulsion air antérieure                                   |

### Tableaux manuels de commande

| Model du capotage           | T43           |
|-----------------------------|---------------|
| Niveau de rumorosité à 7 mt | 75 dB (A) ± 3 |
| Réservoir carburant intégré | 55 L          |
| Dimensions (mm)             | 1300x700x970  |
| Poids (Kg)                  | 485           |

**RGK30 :**



#### Coffret de contrôle / commande

Signalisations des alarmes : Réserve de gasoil / Température de l'eau / Pression de l'huile / Tension de la batterie / Coupure de courroie de la dynamo / Haut-bas vitesse de moteur / Bouton d'urgence. Indication d'état : protections activées / Préchauffage des bougies d'allumage.

#### Tableaux manuels de commande

|  |                 |
|--|-----------------|
| Disjoncteur magnétothermique                             | 25 A            |
| Prise  | CEE 32A 400V 5P |
| Panneau de commande automatique sans inverseur de source | COMAP AMF 9 NT  |
| Chargeur del Batterie Autom.                             | 2,5 A           |
| Connexion pour inverseur de source                       | STANDARD        |
| Bouton d'arrêt d'urgence                                 | STANDARD        |

| Disjoncteur magnétothermique   | 25 A            |
|--|-----------------|
| Interrupteur différentiel  | STANDARD        |
| Prise  | CEE 32A 400V 5P |
| Prise  | CEE 32A 230V 3P |
| Unité de commande manuelle   | LOVATO RGK 30   |
| Voltmètre + inverseur de sources<br>Ampèremètre<br>Fréquencemètre<br>Compte heures | STANDARD        |
| Bouton d'arrêt d'urgence   | STANDARD        |

#### Dispositif de commande pour groupe électrogène avec démarrage automatique en cas de coupure de courant.

Possibilité d'exclusion du contrôle réseau, pour les groupes manuels et/ou avec démarrage à distance par contact, Fonctions OFF / MAN / AUTO / TEST, surveillance, contrôle et protection du moteur, générateur, réseau, inverseurs, lecture des paramètres électriques réseau (tension), générateur (tension, courant, puissance, CosPhi), données moteur (tension batterie, D +, valeurs des capteurs ou ECU, tachymètre, compteur horaire), 8 sorties numériques, 8 + 1 entrées numériques, 3 entrées analogiques, 3 niveaux de mot de passe, historique flexible avec enregistrement jusqu'à 150 événements, USB embarqué, 1 emplacement disponible pour modules d'extension et de communication, contrôle et surveillance à distance.

## Soundproofed diesel generator 15.6 kVA

Model : EFE-GE16000 ST-YW AVR

3000 rpm - 50Hz  
 3600 rpm - 60Hz

3<sup>ph</sup>



YANMAR

Three phase

Soundproof

Water cooled

Diesel

Electric start



| EQUIPMENT SPECIFICATION            | 50Hz                |
|------------------------------------|---------------------|
| PRP                                | 14 kVA              |
| LTP                                | 15,6 kVA            |
| Power factor                       | 0,8                 |
| PRP                                | 11,2 kW             |
| LTP                                | 12,5 kW             |
| Power only on monophase            | 5,2 kVA             |
| Voltage available to the terminals | 1400/230 V<br>6 kVA |

| ALTERNATOR                                   | 50Hz                         |
|--|------------------------------|
| Brand and model                              | <b>LINZ</b><br>E1X13MD/2 (*) |
| Synchronous with electronic governor voltage | ±1%                          |
| Pole   | 2                            |
| Temperature rise class                       | H                            |
| Stator/rotator insulation                    | H                            |
| Protection level                             | IP21                         |
| Continuous power                             | 16 kVA                       |

| ENGINE                          | 50Hz                     |
|---------------------------------|--------------------------|
| Brand and model                 | <b>YANMAR</b><br>3TNM74F |
| Governor type                   | Mécanique                |
| Lead acid batteries             | 12V 55Ah                 |
| Emission level                  | STAGE V                  |
| Max power                       | 22 Hp                    |
| RPM                             | 3000                     |
| Cylinders                       | 2                        |
| Displacement                    | 854                      |
| Fuel consumption at 75% of load | 3,1 L/h                  |

**PRP** - Prime Power : It is defined as being the maximum power which a generating set is capable of delivering continuously whilst supplying a variable electrical load when operated for an unlimited number of hours per year under the agreed operating conditions with the maintenance intervals and procedures being carried out as prescribed by the manufacturer. The permissible average power output over 24 h of operation shall not exceed 70 % of the prime power. A 10% overload capacity is available for a period of 1 hour within a 12-hour period of operation.

**LTP** - Limited-Time running Power : It is defined as the maximum power available, under the agreed operating conditions, for which the generating set is capable of delivering for up to 500 h of operation per year (whose no more than 300 for continuative use) with the maintenance intervals and procedures being carried out as prescribed by the manufacturers. No overload capability is available

According to the following directives:

**Machinery directive :** 2006/42/EC

**Low Voltage Directive :** 2014/35/UE

**CEM Directive :** 2014/30/UE

**Noise directive :** 2000/14/EC

Ratings definitions according to ISO8528-1:2005

**Reference conditions:** Altitude: 100 m / Temperature: 30 °C / Relative humidity: 30%

**Standards :** Application, ratings and performance of generating set : ISO 8528 – 1 à 10

Application, ratings and performance of generating set : EN 12601

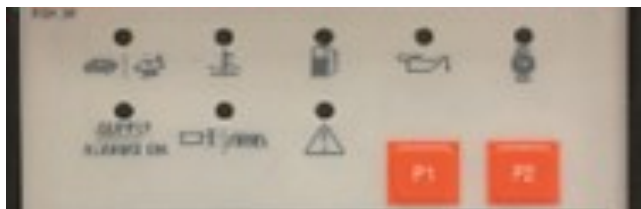
## Groupe électrogène

### SOUNDPROOF VERSION

|   |  |
|---|--|
| Heavy-duty electro welded carbon steel frame with   | Class 1 soundproofing material                           |
| Liquid Painting RAL 9005  | Residential silencer -30dB(A) inside the canopy          |
| Tank cap inside the canopy  | Flexible exhaust pipe insulated in fibreglass and        |
| Drainage tank cap under the frame   | Exhaust gas outlet on the frame                          |
| Forklift truck pockets  | Closing hooks with metal padlock                         |
| Hole on the legs to fix the genset to the ground  | Central lifting hook (removable)                         |
| Anti-vibration supports between engine/alternator and standard frame                              | Electric control panel located on the lateral/ back side |
| Strong soundproof canopy IP23 with carbon metal sheet, folded and electro welded, thickness 20/10 | Rain protection on the panel                             |
| Stainless steel bolts and rivets  | Lateral air inlet grid                                   |
| RAL 7035 powder painted canopy – thickness 120 ÷ 150 µ  | Front air outlet grid                                    |

| Capony type          | T43           |
|----------------------|---------------|
| Sound level ar 7mt   | 75 dB (A) ± 3 |
| Integrated fuel tank | 55 L          |
| Dimensions (mm)      | 1300x700x970  |
| Waight (Kg)          | 485           |

RGK30 :



#### Key start control unit :

Shutdowns and alarms: Fuel reserve / Water temperature / Oil pressure / Battery voltage / Breaking of dynamo belt / High-Low engine rpm / Emergency button. Status signalling: protection enable / Glow plugs timing

#### Automatic control panels

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| Magnetothermic circuit breaker     | 25 A            |
| Socket                             | CEE 32A 400V 5P |
| Autostart on board w/o change over | COMAP AMF 9 NT  |
| Automatic battery charger          | 2,5 A           |
| Change over connection             | STANDARD        |
| Emergency stop button              | STANDARD        |

#### Manual control panels :

| Magnetothermique breaker   | circuit | 25 A            |
|--|---------|-----------------|
| Earth fault device   |         | STANDARD        |
| Socket   |         | CEE 32A 400V 5P |
| Socket   |         | CEE 32A 230V 3P |
| Manual control unit  |         | LOVATO RGK 30   |
| Voltmeter + phase selector switch<br>Ammeter<br>Frequency meter<br>Hours run meter |         | STANDARD        |
| Emergency stop button  |         | STANDARD        |

#### Control device for generator with automatic start in case of power failure.

Possibility of excluding the network control, for manual groups and / or with remote contact start-up, OFF / MAN / AUTO / TEST functions, monitoring, control and protection of motor, generator, mains, changeover switches, reading mains electrical parameters (voltage), generator (voltage, current, power, CosPhi), motor data (battery voltage, D +, values from sensors or ECU, tachometer, hour counter), 8 digital outputs, 8 + 1 digital inputs, 3 analog inputs, 3 password levels, flexible history with recording up to 150 events, USB on board, 1 slot available for expansion and communication plug-in modules, remote control and monitoring.